



**Модель:**

**WP 1820**

**Инструкция по эксплуатации  
и техническому обслуживанию**

**Насос погружной аккумуляторный**



**WORTEX®**

**Li-Ion**  
Technology



**Уважаемый покупатель!**

Компания **WORTEX** выражает Вам свою глубочайшую признательность за приобретение данного продукта.

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**. В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Насос погружной аккумуляторный **WORTEX** отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Насос предназначен для перекачки чистой и дождевой воды.



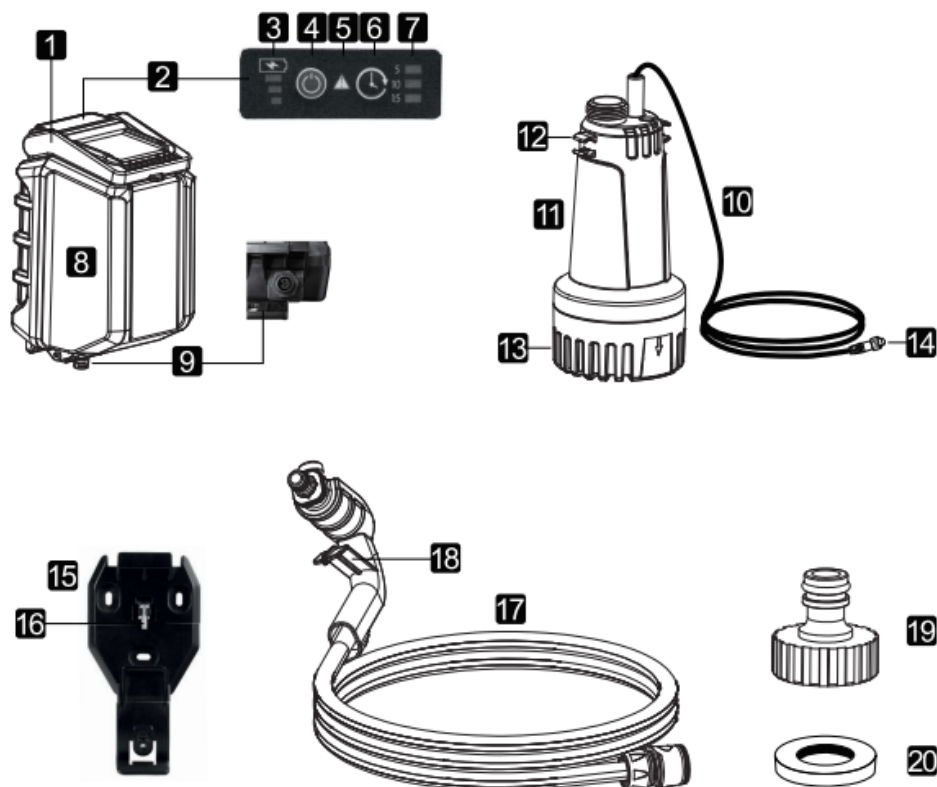
**ВНИМАНИЕ** - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Перед установкой аккумулятора и включением изделия, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

**Описание оборудования**

- 1 Кронштейн
- 2 Панель управления
- 3 Индикатор уровня заряда
- 4 Кнопка питания
- 5 Светодиодный индикатор ошибки
- 6 Кнопка установки таймера
- 7 Индикаторы таймера
- 8 Отделение для аккумулятора
- 9 Соединительная розетка

- 10 Соединительный кабель
- 11 Насос
- 12 Кабельный зажим
- 13 Всасывающая часть
- 14 Штекер
- 15 Настенный кронштейн
- 16 Винт
- 17 Соединительный шланг
- 18 Пластиковый крючок
- 19 Быстросъемный адаптер
- 20 Уплотнительное кольцо

### **Комплект поставки**

**Данная модель поставляется в нескольких вариантах комплектации в зависимости от артикула.**

| <b>Арт. 1334869</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Арт. 1334870</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Насос;</li><li>- Блок управления;</li><li>- Настенный кронштейн с винтом;</li><li>- Клипса;</li><li>- Соединительный шланг с пластиковым крючком;</li><li>- Быстросъемный адаптер;</li><li>- Руководство по эксплуатации.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Насос;</li><li>- Блок управления;</li><li>- Настенный кронштейн с винтом;</li><li>- Клипса;</li><li>- Соединительный шланг с пластиковым крючком;</li><li>- Быстросъемный адаптер;</li><li>- Руководство по эксплуатации.</li><li>- Аккумулятор WORTEX CBL 1840;</li><li>- Зарядное устройство WORTEX FC 1515-2.</li></ul> |

### **Подходящие батареи и зарядные устройства WORTEX:**

Аккумулятор WORTEX CBL 1820 18.0 В, 2.0 Ач, Li-Ion,  
Аккумулятор WORTEX CBL 1820-1 18.0 В, 2.0 Ач, Li-Ion,  
Аккумулятор WORTEX CBL 1840 18.0 В, 4.0 Ач, Li-Ion,  
Аккумулятор WORTEX CBL 1840-1 18.0 В, 4.0 Ач, Li-Ion,  
Зарядное устройство WORTEX FC 2115-1,  
Зарядное устройство WORTEX FC 2120-1,

Зарядное устройство WORTEX FC 1515-1.

Зарядное устройство WORTEX FC 1515-2.

Зарядное устройство WORTEX FC 2110-1.

Зарядное устройство WORTEX FC 2115-2.

Зарядное устройство WORTEX FC 2120-2.

### **Технические характеристики модели**

| Параметры \ Модель                 | WP 1820     |
|------------------------------------|-------------|
| Напряжение аккумулятора            | 18В         |
| Тип аккумулятора                   | Li-ion      |
| Производительность                 | 2000 л/час  |
| Макс. высота напора                | 20 м        |
| Макс. глубина погружения насоса    | 1,8 м       |
| Мин. глубина погружения насоса     | 9 см        |
| Максимальный размер твердых частиц | 0,2 мм      |
| Длина соединительного кабеля       | 2 м         |
| Настройки таймера                  | 5/10/15 мин |
| Класс защиты (насос)               | IPX8        |
| Класс защиты (бокс для батареи)    | IPX4        |

Устройство предназначено только для бытового применения. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента.

**Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от +5°C - +35°C.**

При температуре окружающей среды ниже +5°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется.

**Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах  $\pm 5\%$ .**

### **Правила по технике безопасности**

Следующие пиктограммы появляются на протяжении данной инструкции по эксплуатации:



Указывает на опасность травмирования, риск для жизни и возможное повреждение прибора при невыполнении указанных инструкций.

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед использованием устройства. Ознакомьтесь с функциями и методами работы данного устройства. Для обеспечения правильной работы, всегда придерживайтесь правил данной инструкции по эксплуатации. Данную инструкцию по эксплуатации следует всегда держать рядом с устройством.

При использовании данного электроинструмента необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности, чтобы обеспечить защиту от травм, поражения

электрическим током или возникновения пожара. При использовании данного инструмента неукоснительно следуйте всем изложенным правилам данной инструкции. Уделите пристальное внимание правилам по технике безопасности

**Используйте соответствующее напряжение питания для зарядки батареи:** Напряжение питания должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.

Следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства в случаях:

1. Поврежденный или сломанный выключатель (не включает или не выключает устройство).
2. Появление дыма или запаха гари.

### **Общие правила безопасности**



**ВНИМАНИЕ!** Внимательно читайте все правила безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезной травме.

Сохраните все инструкции и указания для будущего использования.

1 Учитывайте влияние окружающей среды:

- Не подвергайте изделие воздействию атмосферных осадков.
- Не пользуйтесь изделием поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей и газов, от огня.

2 Избегайте физического контакта с заземленными объектами (металлическими трубами, батареями и т.д.).

3 Также очистите рабочую зону от посторонних предметов, включая осколки стекла, куски проволоки, арматуру, камни и т.д.

4 Не позволяйте посторонним людям и животным приближаться к месту работы. Не направляйте машину на людей и животных.

5 Не подвергайте изделие перегрузкам.

- Используйте его строго по назначению.
- Используйте только рекомендованный насадки.
- Исключите при работе падение оборотов или остановку двигателя вследствие чрезмерной подачи или заклинивания инструмента. При заклинивании немедленно выключите изделие!

6 Носите подходящую одежду и используйте защитные средства (защитные очки, пылезащитная маска, наушники и т. д.).

7 Содержите в порядке рабочее место. Прежде чем включить изделие, проверьте, не забыли ли Вы убрать из зоны работы ключи, отвертки и другой вспомогательный инструмент.

8 Всегда будьте внимательны:

- Не отвлекайтесь во время работы, выполняйте ее вдумчиво.
- Старайтесь работать в устойчивом положении, постоянно сохраняя равновесие, причем инструмент и обрабатываемая поверхность должны находиться в поле Вашего зрения.
- Не допускайте механических повреждений, ударов, падения изделия на твердые поверхности и т.п.

- Оберегайте инструмент от воздействия интенсивных источников тепла или химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь изделия.
- Эксплуатация машин должна быть осуществлена только со специально предназначенными для них аккумуляторами, применение аккумуляторов других типов может быть причиной травмирования и возгорания.
- При плохих условиях содержания жидкость может вытекать из аккумуляторной батареи, следует избегать контакта с ней. При случайном соприкосновении смыть струей воды. Если жидкость попала в глаза, необходимо воспользоваться медицинской помощью. Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
- Удерживайте машину за изолированные поверхности захвата, так как рабочий инструмент при выполнении операции может прикоснуться к скрытой проводке или к кабелю машины. При прикосновении рабочего инструмента к находящемуся под напряжением проводу доступные металлические части ручной машины могут попасть под напряжение и вызвать поражение оператора электрическим током.
- Держите машину за изолированные поверхности, предназначенные для удерживания рукой, при выполнении операции, при которой возможен контакт крепежных элементов (закручиваемых шурупов или винтов) со скрытой проводкой или с собственным кабелем. При их контакте с проводом, находящимся под напряжением, доступные для прикосновения металлические части машины оказываются под напряжением, в результате чего оператор может быть поражен электрическим током.

### **Правила безопасности при работе с аккумуляторным погружным насосом**

**Перед использованием машины прочтите и следуйте инструкциям по безопасности на машине, а также ознакомьтесь с расположением и функциями всех контроллеров.**

- Не используйте для перекачки воды с песком.
- Если в воде находятся люди, не включайте оборудование. Опасность поражения электрическим током.
- Следите за оборудованием во время работы, чтобы вовремя обнаружить автоматическое отключение или сухой ход насосов. Использование без воды запрещено.
- Насос не подходит для непрерывной работы (например, для водных объектов в садовых прудах). Регулярно проверяйте правильность работы оборудования.
- Обратите внимание, что смазочные материалы, используемые в оборудовании, могут привести к повреждению или загрязнению в случае их утечки. Не используйте насос в садовых прудах с рыбами или ценными растениями.
- Не переносите и не закрепляйте оборудование за кабель или напорный трубопровод.
- Защищайте оборудование от мороза.
- Если существует риск наводнения, убедитесь, что аккумуляторный насос установлен в безопасном от наводнения месте.
- Насосы НЕ предназначены для постоянного погружения.
- Запрещено подвешивать прибор на токопроводящем кабеле во время работы в глубоких колодцах и на подобных объектах.
- Запрещается откачивать ядовитые, легковоспламеняющиеся, вызывающие

коррозию или взрывчатые вещества, а также пищевые продукты.

- Температура перекачиваемой жидкости не должна превышать 35°C.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию устройства.
- В случае использования устройства на опасных участках (например, заправочных станциях) следует обеспечить соответствующие условия безопасности. Запрещается использование устройства в местах, где существует опасность взрыва.
- Оператор должен использовать устройство только по назначению. Необходимо учитывать местные условия. Во время работы убедитесь в отсутствии поблизости посторонних лиц, особенно детей.

### **ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ**

**Несмотря на использование аккумуляторного инструмента в соответствии с инструкциями, не удастся устранить все остаточные риски. Следующие виды рисков могут возникнуть в связи с особенностями схемы и конструкции инструмента:**

1. Повреждение легких, если не используется подходящий респиратор.
2. Потеря слуха в результате отсутствия надлежащей защиты органов слуха.
3. Ущерб здоровью, вызванный вибрацией рук, если оборудование используется в течение продолжительного периода или должным образом не удерживается и не обслуживается.

**Предупреждение!** Этот инструмент создает во время работы электромагнитное поле! Это поле в определенных обстоятельствах может мешать работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого изделия лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

## **Подготовка к эксплуатации**

**Внимание!** Режим работы электроинструмента: S2. Необходимо прекращать работу инструмента после 30 минут непрерывной работы на 15 минут покоя.

### **Перед первым вводом в эксплуатацию**

#### **ВНИМАНИЕ!**

- 1 Используйте изделие и аксессуары в соответствии с настоящей инструкцией и в целях, для которых они предназначены.
- 2 Использование изделия для других операций и в иных целях, чрезмерная перегрузка или непрерывная работа свыше двух минут может привести к его выходу из строя.
- 3 Ознакомьтесь с разделом МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ и выполняйте изложенные в нем требования. Всегда убеждайтесь в прочности всех узлов и соединений запчастей инструмента.

## **Зарядка аккумуляторной батареи**



**Обратите внимание на правильное напряжение сети!**

Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке зарядного устройства. Зарядные устройства, на которых указывается напряжение 230В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220 В. Уровень заряда можно проверить на индикаторе аккумулятора.



Для аккумулятора емкостью 4 Ач время заряда составляет примерно 2 часа. Время может отличаться в зависимости от температуры окружающей среды и напряжения питающей сети.

**Для зарядки аккумулятора выполните следующие действия:**

- Извлеките аккумулятор из инструмента. Для этого надавите на фиксатор аккумулятора и потяните аккумулятор;
- Подключите аккумулятор к зарядному устройству;
- Убедитесь, что питающая сеть соответствует следующим требованиям: ~230В / 50Гц. Подключите зарядное устройство к питающей сети.

**Для зарядки аккумулятора используйте только оригинальное зарядное устройство WORTEX.**

**Рекомендации по эксплуатации аккумуляторов:**

- Данные аккумуляторы сконструированы по технологии Li-Ion.
- Данный тип аккумуляторов не обязательно заряжать полностью.
- Не рекомендуется глубоко разряжать аккумулятор.
- Не храните данный аккумулятор в разряженном состоянии.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры, прямого солнечного света, влаги. Не бросайте и не роняйте аккумулятор.
- Не пытайтесь вскрывать и ремонтировать аккумулятор.
- Не замыкайте контакты аккумулятора.
- Если индикатор зарядного устройства не отключился по истечении указанного времени зарядки, остановите процесс зарядки и обратитесь в сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!** Если в процессе эксплуатации аккумулятор разрядился и инструмент остановился, не нажимайте повторно курковый выключатель – это может привести к сокращению срока службы или выходу из строя аккумулятора. Зарядите аккумулятор перед дальнейшей эксплуатацией.

**Присоединение/Отсоединение аккумуляторной батареи**

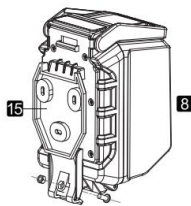
1. Для того чтобы установить аккумулятор, необходимо совместить направляющие аккумулятора с направляющими коннектора на устройстве.
  2. Далее, сдвиньте аккумуляторный блок вперед до тех пор, пока защелка не встанет на место.
- Для извлечения аккумуляторной батареи нажмите кнопку изъятия аккумулятора и сдвиньте аккумуляторный блок назад. Далее, выньте аккумулятор из инструмента.

**Внимание!** Батарею следует всегда вынимать, когда инструмент не используется, транспортируется или регулируется, чтобы избежать случайного включения.

## **Эксплуатация**

**Монтаж настенного кронштейна**

Прикрепите настенный кронштейн (15) к стене с помощью трех винтов (не входят в комплект). Обратите внимание, что расстояние настенного кронштейна (15) к емкости с водой ограничивается длиной соединительного кабеля (10) и глубиной ёмкости.

**Крепление блока управления**

Выкрутите винт (16) из зажима в настенном кронштейне (15).  
Подвесьте блок управления (8) на настенный кронштейн (15).  
Закрепите блок управления (8) на настенном кронштейне (15) с помощью винта (16).

**Подключение соединительного шланга**

При необходимости прикрутите быстросъемный адаптер (19) с уплотнительным кольцом (20) на резьбу насоса (11).  
Наденьте соединительный шланг (17) на быстросъемный адаптер (19).

**Крепление к ёмкости с водой**

В качестве альтернативы настенному кронштейну (15) вы можете прикрепить блок управления (8) к ёмкости, из которой откачивается вода. Повесьте зажим (27) на блок управления (8) вместо настенного кронштейна. Прикрепите зажим (27) к краю ёмкости.



### **Погружение насоса**

Будьте осторожны, не держите и не подвешивайте устройство с помощью соединительного кабеля. Существует опасность поражения электрическим током из-за повреждения соединительного кабеля.

- Используйте пластиковый крючок (18) или соединительный шланг (17), чтобы погрузить или поднять насос.
- Поместите насос в ёмкость с водой. Учитывайте максимальную глубину погружения 1,8 м из-за длины соединительного шланга (17).
- Повесьте пластиковый крючок (18) на край ёмкости.
- Оберните излишки соединительного кабеля (10) вокруг насоса и закрепите кабель в одном из кабельных зажимов (12) на боковой стороне насоса.

Остерегайтесь того, что со временем на дне ёмкости будет скапливаться грязь и песок, которые могут повредить насос. Мы рекомендуем ставить насос на кирпич.

### **Укорачивание соединительного шланга**

Укоротите соединительный шланг (17), чтобы избежать избыточной длины шланга.

1. Вытащите соединительный шланг (17) из пластикового крючка (18).
2. Выверните накидную гайку (25) из разъема (24).
3. Вытяните соединительный шланг (17) из разъема (24).
4. Укоротите соединительный шланг (17) до нужной длины, отрезав излишки.
5. Соберите соединительный шланг (17) с разъемом (24) и пластиковым крючком (18) в обратном порядке.



**Подключение насоса к блоку управления**

1. Нажмите на штекер (14) соединительного кабеля (10) на соединительный разъем (9) блока управления (8).
2. Навинтите накидную гайку штекера (14) на соединительную муфту (9).

**Установка/извлечение батареи**

1. Поднимите кронштейн (1) вверх.
2. Откройте крышку батарейного отсека блока управления (8).
3. Чтобы вставить батарею в устройство, вставьте ее в устройство по направляющим. Вы услышите, как они защелкнутся.
4. Чтобы извлечь аккумулятор из устройства, нажмите кнопку фиксатора на аккумуляторе и вытащите аккумулятор.
5. Закройте крышку батарейного отсека блока управления (8) снова.
6. Прижмите кронштейн (1) вниз.

**Использование**

Минимальный уровень воды при первом запуске должен составлять 90 мм.

Включение насоса:

1. Вставьте батарею в блок управления (8) (см. "Установка/извлечение батареи").
2. Нажмите кнопку питания (4). Загорится индикатор уровня заряда (3), и насос начнет всасывать воду.

Выключение насоса

3. Нажмите кнопку питания (4). Насос выключается.
4. Извлеките батарею из блока управления.

**Таймер**

При работающем насосе (11) нажмите кнопку (6).

Загораются светодиоды таймера (7).

Нажмите 1 раз -> время использования 5 минут

Нажмите 2 раза -> время использования 10 минут

Нажмите 3 раза -> время использования 15 минут

По истечении установленного времени использования насос автоматически выключается.

Чтобы досрочно отменить таймер, нажимайте кнопку (6) несколько раз, пока не погаснут светодиоды таймера (7).

Контролируйте устройство во время работы, чтобы своевременно обнаружить автоматическое отключение или сухой ход насоса и избежать повреждений.

**Первое включение**

**ВНИМАНИЕ!** Если при транспортировке температура окружающей среды была ниже +10°C, перед дальнейшими операциями необходимо выдержать изделие в

помещении с температурой от +10 до +35°C и относительной влажностью не выше 80% не менее четырех часов. В случае образования конденсата на узлах и деталях изделия, его эксплуатация или дальнейшая подготовка к работе **запрещена** вплоть до полного высыхания конденсата.

Зарядите аккумуляторную батарею (см. подраздел **Зарядка аккумуляторной батареи**).

### **Рекомендации по эксплуатации**

Внимательно ознакомьтесь с предыдущими разделами и выполняйте изложенные в них требования.

Перед началом работы проверьте устройство:

- Произведите осмотр изделия на предмет отсутствия внешних механических повреждений.

**Помните!** Изделие рассчитано на эксплуатацию при температуре воды от до +35°C. Только для бытового использования. Не оставляйте насос включенным непрерывно, доставайте из воды после использования.

## **Уход и техническое обслуживание**



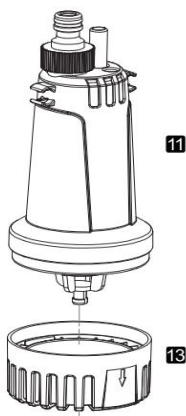
**ВНИМАНИЕ!** При проведении ниже описанных работ необходимо выключить аккумуляторный насос и извлечь батарею.

Регулярно очищайте и обслуживайте оборудование. Это гарантирует его производительность и долгий срок службы.

### **Общие указания по очистке**

Очищайте насос чистой водой после каждого использования. Удаляйте пух и волокнистые частицы, которые могут застрять на насосе и под ним.

### **Очистка фильтра**



Насос оснащен фильтром на всасывающей части (13), который защищает насос от загрязнения. В зависимости от степени загрязнения воды его следует периодически проверять и при необходимости очищать:

1. Снимите всасывающую часть (13).
  2. Очистите всасывающую часть (13) под проточной водой.
  3. Установите всасывающую часть (13) в обратном порядке.
- Не допускается эксплуатация насоса без всасывающей части (13).

### **Промывка насоса**

После перекачивания сильно загрязненной воды насос необходимо промыть, чтобы предотвратить образование отложений в насосе.

Перекачивайте теплую воду (макс. 35 °C), пока перекачиваемая вода не станет прозрачной.

- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.
- Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.
- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.
- Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: различные растворители, бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

### **Регулярное обслуживание**

- Периодически протирайте устройство чистой тканью или продувайте его помощью сжатого воздуха на низком давлении.
- Держите подвижные части, выключатели, вентиляционные отверстия и корпус устройства чистыми и свободными от грязи и пыли, насколько это возможно.
- Мы рекомендуем Вам выполнять очистку устройства всегда сразу после его использования.
- Регулярно очищайте устройство при помощи влажной ткани. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.

## **Хранение и транспортировка**

- Храните электроинструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. Запрещается хранить устройство вблизи кислот, щелочей и других агрессивных химических веществ.
- При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.

## **Утилизация и защита окружающей среды**

Инструмент и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании инструмента. Упаковку и упаковочные материалы инструмента следует сдавать для переработки. Данный электроинструмент изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования инструмента (по истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс. Утилизация электроинструмента и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке. Упаковку инструмента следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

## Устранение неисправностей

| Неисправности                | Причины                                                                                      | Способы устранения                                                                                                        |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Насос не запускается         | Аккумулятор разряжен                                                                         | Зарядите аккумулятор                                                                                                      |
|                              | Батарея не вставлена                                                                         | Вставьте батарею                                                                                                          |
|                              | Слишком низкий уровень воды при вводе в эксплуатацию                                         | Погрузите насос глубже                                                                                                    |
| Насос работает, но не качает | Засорилась всасывающая часть (13)                                                            | Очистите всасывающую часть (13)                                                                                           |
|                              | Снижение производительности насоса из-за сильного загрязнения или абразивных примесей в воде | Извлеките батарею и очистите насос, при необходимости замените расходные детали (см. "Очистка, обслуживание и хранение"). |
|                              | Засорилась                                                                                   | Очистите всасывающую часть                                                                                                |

|                                         |                                                                                     |                                                                                                                           |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Недостаточная скорость потока           | всасывающая часть (13)                                                              | (13)                                                                                                                      |
|                                         | Снижение производительности насоса из-за очень грязных и абразивных примесей в воде | Извлеките батарею и очистите насос, при необходимости замените расходные детали (см. "Очистка, обслуживание и хранение"). |
| Насос отключается через некоторое время | Контактор двигателя отключает насосы из-за слишком сильного загрязнения воды        | Извлеките батарею и очистите насос, при необходимости замените расходные детали                                           |
|                                         | Слишком высокая температура воды, контактор двигателя отключается                   | Обратите внимание на максимальную температуру воды 35 °C!                                                                 |

**ВНИМАНИЕ!** Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений инструмента обращайтесь для ремонта только в специализированные сервисные центры.

## **КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА**

### **Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии**

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

#### **Основные ошибочные действия**

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством нагревателя.

Оставление работающего устройства без присмотра.



Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

### **Перечень критических отказов**

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

### **Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии**

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

### **Критерии предельного состояния**

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

## **Гарантийное обязательство**

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 22 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
  1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
  2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
  1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
  2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент **WORTEX**.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

**Гарантийный срок – 2 года.**

**Производитель:** Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd; Room 406,Block 6,No.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для компании Wortex (Германия).

**Импортер в Республику Беларусь:** ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: [tools.by](http://tools.by)

**Импортер в Российскую Федерацию:** ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: [stiooo.ru](http://stiooo.ru)

**Импортер в Казахстан:** Товарищество с ограниченной ответственностью "ECO Group

Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222. Сайт: [ecogr.kz](http://ecogr.kz)

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления:

|         |
|---------|
| 12/2024 |
|---------|

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).**

**При покупке изделие было проверено.**

**Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя

---

**Гарантийные талоны**  
**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ****ТАЛОН №1**  
**на гарантийный ремонт**

модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер изделия: \_\_\_\_\_

Серийный номер изделия (2) (при наличии в комплекте): \_\_\_\_\_

Серийный номер аккумулятора (1) (при наличии в комплекте): \_\_\_\_\_

Серийный номер аккумулятора (2) (при наличии в комплекте): \_\_\_\_\_

Серийный номер зарядного устройства (при наличии в комплекте): \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан: \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

(подпись)

\_\_\_\_\_

(ФИО)

Место  
для  
печати**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ****ТАЛОН №2**  
**на гарантийный ремонт**

модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер изделия: \_\_\_\_\_

Серийный номер изделия (2) (при наличии в комплекте): \_\_\_\_\_

Серийный номер аккумулятора (1) (при наличии в комплекте): \_\_\_\_\_

Серийный номер аккумулятора (2) (при наличии в комплекте): \_\_\_\_\_

Серийный номер зарядного устройства (при наличии в комплекте): \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан: \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

(подпись)

Место  
для  
печати

**Заполняет ремонтное предприятие:**

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

Владелец: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: \_\_\_\_\_ Дата ремонта:  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(должность)

\_\_\_\_\_  
(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место  
для  
печати

**Заполняет ремонтное предприятие:**

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

Владелец: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: \_\_\_\_\_ Дата ремонта:  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(должность)

\_\_\_\_\_  
(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место  
для  
печати

**Сервисные центры****Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте****Республика Беларусь**[remont.tools.by/address](http://remont.tools.by/address)**Российская Федерация**[remont.tools.by/services/ru](http://remont.tools.by/services/ru)**другие страны**[remont.tools.by/services/other](http://remont.tools.by/services/other)

**Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.**

**Минск**, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонтинструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспардарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

**Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.**

**Астрахань**, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электролесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Богрустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул.

Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8(843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8(4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюшенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмуд.

**Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электrozаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громовой 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент–Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.



view all product  
manuals at  
**[mymanual.info](http://mymanual.info)**

